



SPIDER-MAN DRONE

Radio Control



0
TOY
MTOM/Startmasse 65g

MODUL 24118 / 2,4 GHz 10mW Max
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys.com



20 322 5004

A

CHARGING	FLYING
70 MIN.	7 MIN.

3,7V 400mAh Li-Po Rechargeable battery

B

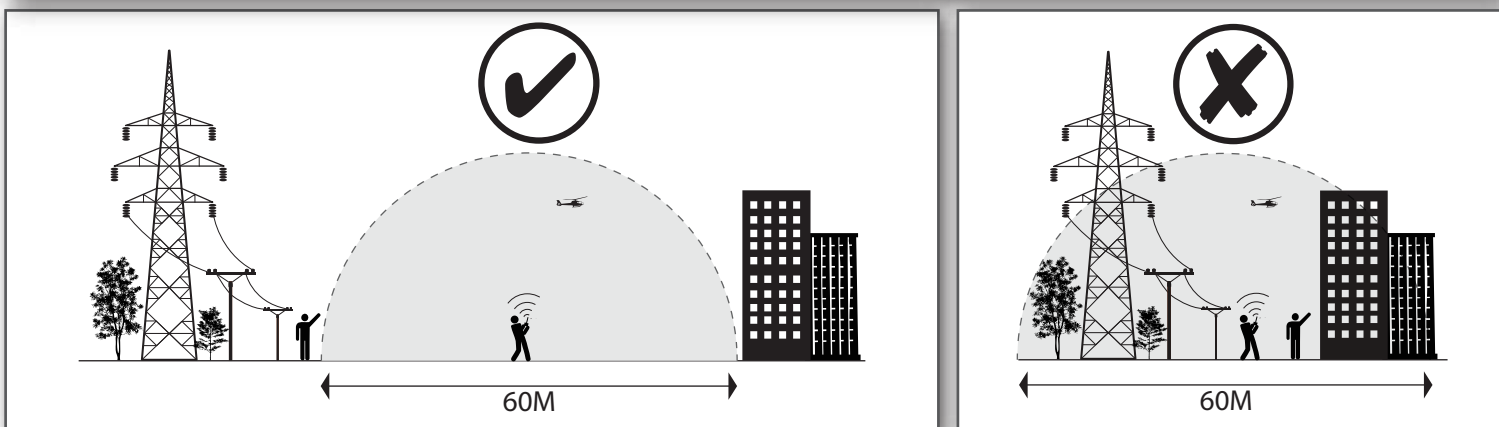
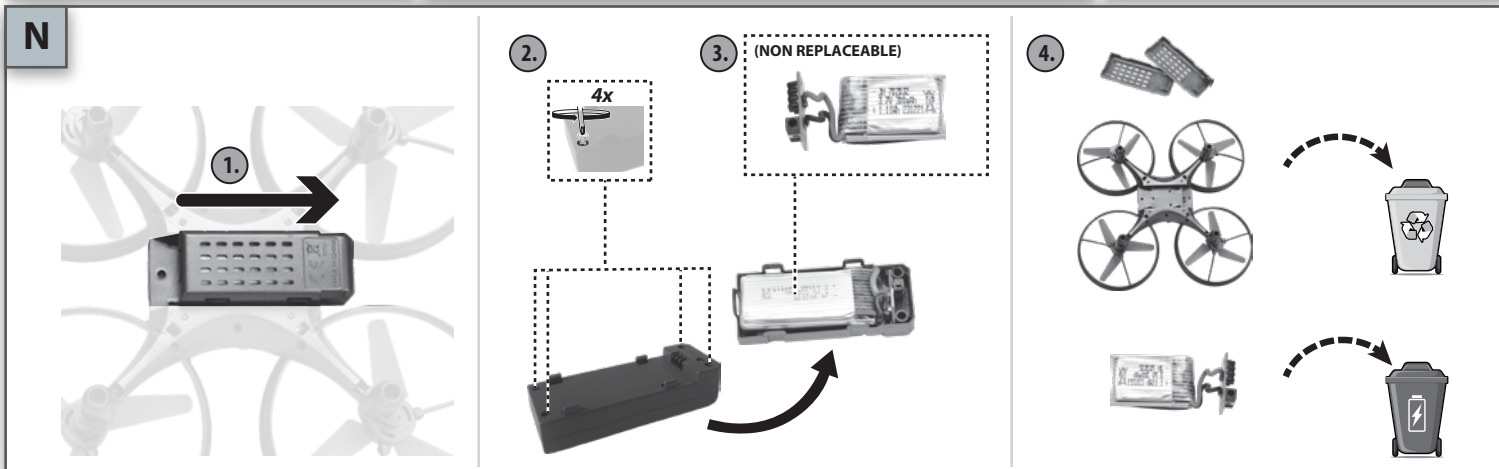
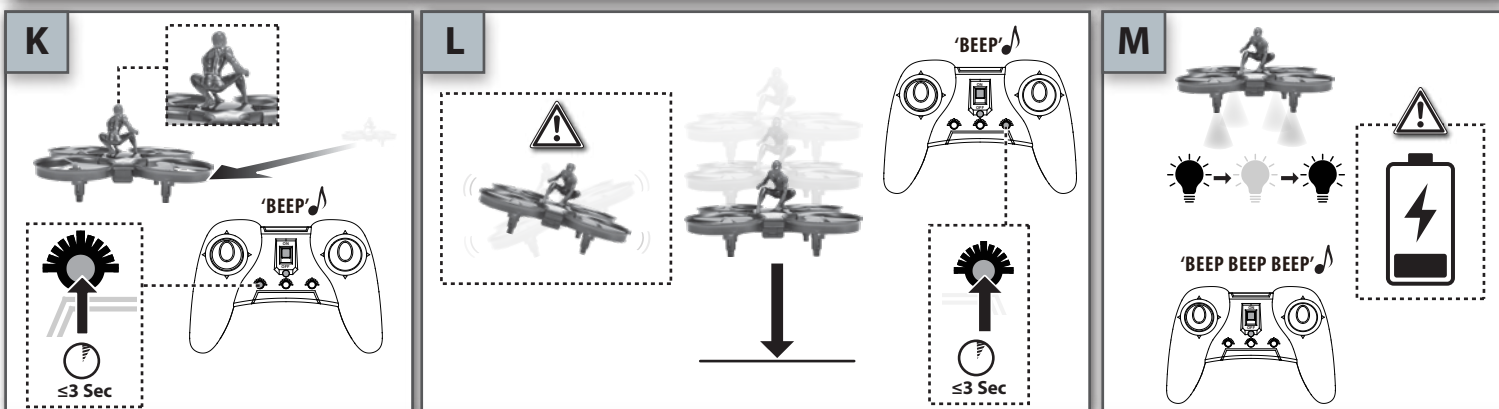
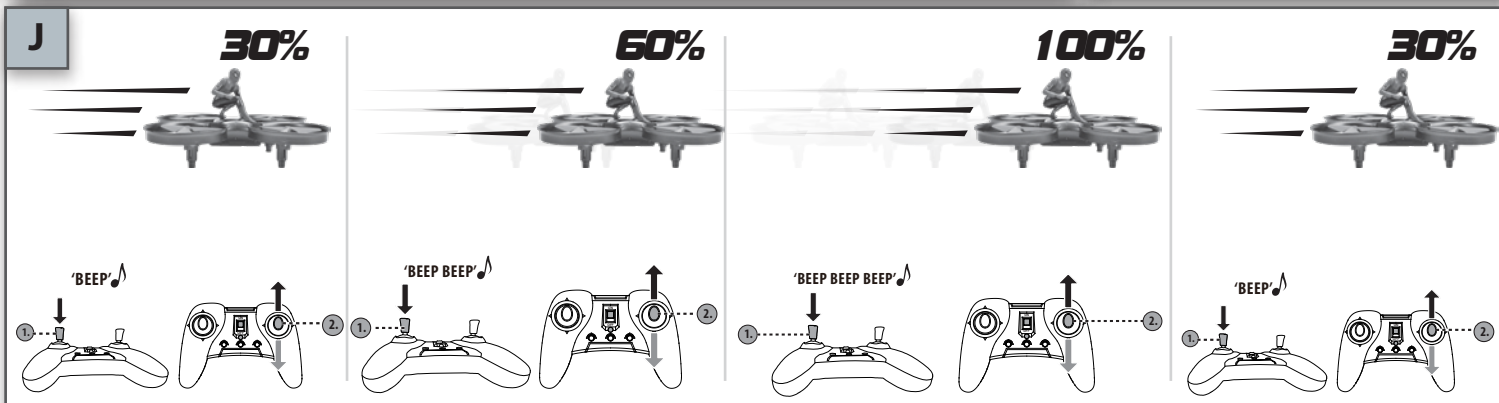
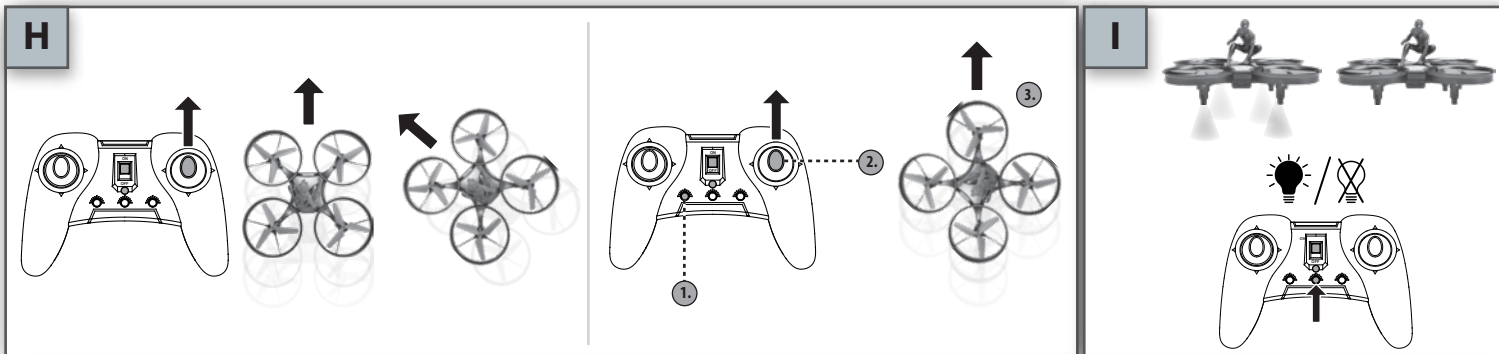
C

D

E

F

G



A

Aufladen über USB-Kabel
Bitte schalten Sie den Helikopter aus. Das USB-Ladekabel mit der USB-Schnittstelle verbinden und den Ladestecker mit der Ladebuchse des Helikopters. Die USB-Lade-Kontrollleuchte schaltet sich AUS. Die Ladezeit beträgt ungefähr 50 Minuten. Das Ladekontrolllicht schaltet ENI wenn der Helikopter komplett aufgeladen ist.
Helikopter nach dem vollständigen Aufladen vom Ladekabel trennen.

C

Einschalten
1.Stellen Sie den Betriebsschalter des Helikopters auf ON und platzieren Sie den Helikopter waagrecht.
2.Stellen Sie die eingravierte Linie beim Regler in die Mitte und schalten Sie die Fernbedienung an.
3.Beginnen von der niedrigsten Position den Steuerhebel auf die höchste Position schieben (1.) und dann auf die niedrigste Position (2.) LED-Licht hört auf zu blinken, um zu signalisieren, dass der Hubschrauber im Flugvorbereitungsmodus ist.

E

Start mit einer Taste / Landung mit einer Taste

F

Drehe im Uhrzeigersinn /gegen den Uhrzeigersinn

G

Vorwärts/ rückwärts

H

Kopflloser Modus

I

Licht ein/aus

J

Geschwindigkeit

K

Ein-Schlüssel-Rückgabe

L

Not-Aus

M

Schwache Batterie

N

Entsorgung von Batterien

Der Helikopter funktioniert nicht.
• Ist der Betriebsschalter des Sendegerätes und des Helikopters auf „ON“ gestellt.
• Sind Batterien/Akkus richtig im Sender eingelegt?
• Ist das Gerät voll aufgeladen?
• Sind die Batteriekontakte verbogen oder verschmutzt?
• Sind Batterien entladen oder defekt?
Der Helikopter funktioniert nicht korrekt; die Reichweite ist zu klein?
• Lässt die Leistung der Batterien/Akkus nach?
Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)
1. **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen.

A

Charging via USB cable
Please switch off the helicopter. Connect the provided USB charging cable to USB port. After connecting to the helicopter, the USB charging light will be OFF. Once the battery is fully charged, the light is ON. This takes about 50 minutes.
Helicopter should be unplugged from the charging cable after it is full.

C

Switch on
1.Switch on the helicopter and put it on flat even ground.
2. Set the fine adjustment switch to the middle position, then switch on the controller.
3. Start from the lowest position, push the throttle lever to the highest position (1) and then pull it back to the lowest position (2). LED light will stop flashing, which shows the aircraft has entered into pre-flight state.

E

One Key Take –off / One Key Landing

F

Rotate Clockwise / Anti Clockwise

G

Forward / Backward

H

Headless Mode

I

Light On / Off

J

Speed

K

One-Key Return

L

Emergency Stop

M

Low Battery

N

Battery Disposal

The helicopter does not work?
• Is the power-switch of the transmitter and helicopter switched to “ON” position.
• Have the batteries been inserted correctly in transmitter?
• Has the device been fully charged?
• Are the battery contacts bent or dirty?
• Are the batteries discharged or defective?
The helicopter does not work properly; the range is too short?
• Is battery/accumulator power fading?
Precautions (Please retain!)
1. **WARNING!** Not suitable for children under 8 years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices.

A

Charge par le câble USB
Veuillez éteindre l'hélicoptère. Connectez le câble de charge USB fourni au port USB. Après la connexion à l'hélicoptère, l'indicateur de charge USB s'éteint. Lorsque le voyant s'allume, cela indique que la batterie est complètement chargée. Une charge complète dure environ 50 minutes.
Le câble de charge doit être débranché de l' hélicoptère une fois que la batterie est chargée.

C

Mise en marche
1.Mettez l'hélicoptère en marche et placez-le sur un sol plat.
2.Réglez le commutateur de réglage précis sur la position intermédiaire, puis mettez la télécommande en marche.
3.Démarrez avec la position la plus basse, puis poussez le levier d'accélération vers la position la plus haute (1.) puis ramenez-le dans la position la plus basse (2.). L'indicateur LED cesse de clignoter, ce qui indique que l'hélicoptère est en état de pré-vol.

E

Décollage et atterrissage en une seule touche

F

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre / dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

G

Avant/arrière

H

Mode sans tête

I

Vitesse

J

Lumière allumée / éteinte

K

Retour par une seule touche

L

Arrêt d'urgence

M

Batterie faible

N

Élimination des piles

L'hélicoptère ne fonctionne pas ?
• L'interrupteur d'alimentation de la télécommande et de l'avion sont-ils mis en position „ON“ (MARCHE).
• Les piles ont-elles été correctement insérées dans l'émetteur ? L'appareil a-t-il été complètement rechargé ?
• Les contacts sont-ils tordus ou encrassés ?
• Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ?
L'hélicoptère ne fonctionne pas correctement; la portée est trop courte ?
• Les piles/accus sont-ils déchargés ?
Mesures de précaution (à conserver !)
1. **ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.

D

2. Gefahr durch drehendes Werkzeug, da Einziehen von Haaren und Kleidung möglich!
3. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Gefahr durch heiße Oberfläche.
4. Um einen unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, sollte das Fahrzeug vor dem Sender eingeschaltet werden. Zum Ausschalten immer Fahrzeug und Sender ausschalten.
5. Wenn das Fahrzeug nach dem Einschalten nicht reagiert, erst Fahrzeug und dann Sender ausschalten und wieder einschalten. Außerdem sollte überprüft werden, ob aufgeladene Batterien korrekt in die Produkte eingelegt sind.
6. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.
7. Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Gerät vor Nässe schützen.
8. Wir haften nicht für Datenverlust, Schäden an der Software oder andere Schäden am Computer oder an Zubehör, die durch das Laden der Batterie entstanden sind.
9. Bitte keine Kabel in Steckdosenanschlüsse stecken.
10. Das Spielzeug darf nur mit Geräten der Klasse II verbunden werden, die mit diesem Symbol versehen sind.
11. ACHTUNG: Zum Aufladen der Batterie nur das abnehmbare Netzteil verwenden, das mit diesem Spielzeug geliefert wurde.
12. Das Netzteil ist kein Spielzeug.
13. Die falsche Verwendung des Netzteils kann einen Stromschlag verursachen.
14. Das Spielzeug ist nur mit einem Netzteil für Spielzeuge zu benutzen.
15. Spielzeug, das mit Flüssigkeit gereinigt werden kann, ist vor der Reinigung von dem Transformator oder der Stromquelle zu trennen.
16. Dieses Spielzeug enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.

Achtung:
Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp 20 322 5004 (Modul 24118) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter service.dickietoys.com

GB

2. Danger of hair and clothing being drawn in by rotating parts!
3. To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. Hot surface hazard.
4. To avoid accidental operation the vehicle should be switched on before the transmitter. When switching off, always switch off the vehicle and then the transmitter.
5. If the vehicle does not respond after switching On, then switch Off both the vehicle and transmitter and On again. Please also check if full batteries are installed properly into the items.
6. To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.
7. Check charging unit regularly for damage. In case of damage the charging unit must not be used until it has been fully repaired. The charging procedure must only be undertaken in dry areas; protect unit from damp.
8. We are not responsible for any loss of data, or damage to software, or other damage to computer or cressories caused by battery charging.
9. Wires are not to be inserted into socket-outlets.
10. The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.
11. Warning: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this toy.
12. The power supply is not a toy.
13. Misuse of the power supply can cause electric shock.
14. The toy shall only be used with a power supply for toys.
15. Toys liable to be cleaned with liquids are to be disconnected from the transformer or power supply before cleaning.
16. This toy contains batteries that are non-replaceable.

Warning:
The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

Declaration of conformity
Hereby, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type 20 322 5004 (Modul 24118) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at service.dickietoys.com

F

2. Danger lié au mouvement de rotation de l'outil en raison de la saisie éventuelle des cheveux et des vêtements!
3. Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.
4. Pour éviter tout démarrage accidentel, le véhicule doit être mis en marche avant la télécommande. Lors de l'arrêt, éteignez toujours le véhicule puis la télécommande.
5. Si le véhicule ne répond pas après la mise en marche, éteignez à la fois le véhicule et la télécommande puis remettez-les en marche. Veuillez également vérifier si les piles sont correctement installées dans les deux dispositifs.
6. Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.
7. Vérifier régulièrement si le chargeur ne présente pas de défauts. En cas de défaut, ne pas utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement réparé. Le chargement doit s'effectuer dans des lieux secs, l'appareil doit être protégé de l'humidité.
8. Nous ne sommes pas responsables de toute perte de données, de tout dommage sur le logiciel, ou de tout autre dommage sur l'ordinateur ou sur les accessoires causés par la charge de la batterie.
9. Les câbles ne doivent pas être insérés dans une prise électrique.
10. Le jouet doit être uniquement connecté à un équipement de classe II portant le symbole suivant.
11. ATTENTION! Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec ce jouet.
12. L'alimentation électrique n'est pas un jouet.
13. Le mauvais usage de l'alimentation électrique peut provoquer une électrocution.
14. Le jouet doit uniquement être utilisé avec une alimentation électrique prévue pour les jouets.
15. Les jouets pouvant être nettoyés avec des liquides doivent être débranchés du chargeur ou de l'alimentation électrique avant le nettoyage.
16. Ce jouet contient des piles ou accumulateurs non remplaçables.

Attention :
Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'utilisateur.

Déclaration de conformité
Le soussigné, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type 20 322 5004 (Modul 24118) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

SAV:
En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à service.dickietoys.com

A

Via de USB-kabel opladen
Schakel de helikopter uit. Sluit de meegeleverde USB-laadkabel aan op de USB-poort.Na aansluiting op de helikopter is het USB-laadlampje UIT. De batterij is volledig opgeladen zodra het licht AAN is Dit duurt circa 50 minuten.
Ontkoppel de helikopter van de laadkabel eenmaal volledig opgeladen.

C

Eén sleutel opstijgen / Eén sleutel landen

E

Eén sleutel opstijgen / Eén sleutel landen

F

Draai met de klok mee / tegen de klok in

G

Vooruit / Achteruit

H

Hoofdloze modus

I

Snelheid

J

Licht aan/uit

K

Terugkeer met één sleutel

L

Noodstop

M

Lage batterij

N

Batterij afvoeren

De helikopter werkt niet?
• Is de aan/uit-schakelaar van de zender en quadcopter op de positie "ON" (AAN) ingesteld.
• Zijn de batterijen juist in de zender geplaatst?
• Is het apparaat volledig opgeladen?
• Zijn de batterijcontacten verbogen of vervuurd?
• Zijn batterijen ontladen of defect?
De helikopter werkt niet naar behoren. Het bereik is te klein?
• Wordt het vermogen van de batterijen (accu's) minder?
Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.!)
1. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen.

A

Ricarica tramite cavo USB
Spegni l'elicottero. Collega il cavo di ricarica USB fornito alla presa USB. Dopo averlo collegato all'elicottero, la spia di ricarica USB si accende. Quando la luce è spenta, la batteria è completamente carica. Una carica completa richiede circa 50 minuti.
Scollega il cavo dall'elicottero al termine della ricarica.

C

Accensione
1.Accendi l'elicottero e posizionalo su una superficie piana.
2.Imposta il calibratore in posizione centrale, quindi accendi il controller.
3.Inizia con la leva di accelerazione completamente in basso; portala completamente in alto (1), quindi riportala completamente in basso (2). La spia smetterà di lampeggiare, a indicare che il velivolo è entrato in modalità pre-volo.

E

Decollo con un solo tasto / Atterraggio con un solo tasto

F

Ruotare in senso orario / antiorario

G

Avanti/indietro

H

Modalità senza testa

I

Velocità

J

Luce accesa / spenta

K

Ritorno con un solo tasto

L

Arresto di emergenza

M

Batteria scarica

N

Smaltimento delle batterie

L'elicottero non funziona?
•Gli interruttori del trasmettitore e del veicolo sono entrambi in posizione "ON" ?
•Le batterie sono state inserite correttamente nel trasmettitore?
•L'elicottero è stato ricaricato completamente?
•Controllare che i contatti della batteria non siano piegati o sporchi.
•Controllare che le batterie non siano scariche o difettose.
L'elicottero non funziona correttamente? La portata è ridotta?
•Controllare che la potenza delle batterie/degli accumulatori non sia diminuita.
Misure di sicurezza (da conservare!)
1. **ATTENZIONE!** Prodotto non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili. Conservare per favore queste annotazioni per un eventuale corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo è conforme con le normative europee e consentito l'uso in Italia.

A

Carga por cable USB
Apague el helicóptero. Conecte el cable USB suministrado al puerto de carga USB. Después de conectar el helicóptero, la luz de carga USB se apagará. Una vez que la luz se enciende, significa que la batería está completamente cargada. Esto lleva unos 50 minutos.
El helicóptero deberá desenchufarse del cable de carga una vez que esté cargado.

C

Encendido
1.Encienda el helicóptero y colóquelo sobre una superficie nivelada.
2.Coloque el interruptor de ajuste en su posición central y a continuación, encienda el controlador.
3.Empiece por la posición más baja, presione la palanca de aceleración hacia la posición más alta (1.) y luego, tire de ella hacia atrás hasta la posición más baja (2.) La luz LED dejará de parpadear para mostrar que la nave ha entrado en estado de pre vuelo.

E

Despegue con una sola llave / Aterrizaje con una sola llave

F

Girar en sentido horario / antihorario

G

Adelante / Atrás

H

Modo sin cabeza

I

Velocidad

J

Luz encendida / apagada

K

Retorno con una sola tecla

L

Parada de emergencia

M

Batería baja

N

Eliminación de pilas

¿El helicóptero no funciona?
• Colocar el interruptor de encendido del transmisor y de la naveen posición de encendido (ON).
• ¿Se han instalado correctamente las pilas en el transmisor?
• ¿Está recargada por completa la unidad?
• ¿Están deformados o sucios los contactos de las pilas?
• ¿Están descargadas o defectuosas las pilas?
¿El helicóptero no funciona correctamente; el alcance es demasiado corto?
• ¿Se están acabando las pilas / los acumuladores?
Medidas de seguridad ¡por favor, guárdelas!
1. **¡ADVERTENCIA!** No apto para niños menores de 8 años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta.Reservado

NL

2. Gevaar door draaiend werktuig, omdat meetrokken van haar en kleding mogelijk is!
3. Om per ongeluk aanspringen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald. Gevaar door heet oppervlak.
4. Schakel eerst het voertuig in en dan pas de zender, om een onvoorziene werking te vermijden. Bij het uitschakelen, schakel eerst het voertuig uit en dan de zender.
5. Als het voertuig niet reageert wanneer ingeschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tens of er volle batterijen op een juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.
6. Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdoozen met het voertuig te gebruiken.
7. Laadapparaat geregeld op schade controleren. Bij een schade mag het laadapparaat niet meer worden gebruikt tot het helemaal gerepareerd is. Laden alleen in droge ruimten. Apparaat beschermen tegen vocht.
8. Wij zijn niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens of schade aan software of andere schade aan de computer of toebehoren veroorzaakt door het opladen van de batterij.
9. De bedrading dient niet in een stopcontact gestoken te worden.
10. Het speelgoed dient alleen aangesloten te worden op klasse II-apparaatuur met het volgende symbool.
11. Waarschuwing: Om de batterij te kunnen opladen, mag u alleen het verwijderbare toebehoor gebruiken dat samen met het speelgoed werd geleverd.
12. De stroomvoorziening is geen speelgoed.
13. Misbruik van de stroomvoorziening kan een elektrische schok veroorzaken.
14. Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een stroomvoorziening voor speelgoed.
15. Speelgoed dat met vloeistoffen kan worden gereinigd, moet worden losgekoppeld van de transformator of stroomvoorziening alvorens de reiniging.
16. Dit speelgoed bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

Pas op:
De product is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt tweevegebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaar ik, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur 20 322 5004 (Modul 24118) conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op service.dickietoys.com

I

2. Pericolo dovuto a strumento rotante: i capelli e i vestiti possono essere tirati dentro!
3. Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato. Pericolo di contatto con superficie calda.
4. Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimen to, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.
5. Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderli. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.
6. Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.
7. Controllare regolarmente se il caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
8. Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
9. Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
10. Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.
11. Avvertenza! Per la ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme al giocattolo.
12. L'unità di alimentazione non è un giocattolo.
13. L'uso improprio dell'unità di alimentazione comporta il rischio di scossa elettrica.
14. Il giocattolo deve essere utilizzato esclusivamente con unità di alimentazione per giocattoli.
15. I giocattoli che possono essere puliti con liquidi devono essere scollegati dal trasformatore o dalla presa di corrente prima della pulizia.
16. Questo giocattolo contiene batterie non sostituibili.

Attenzione:
Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

Dichiarazione di conformità
Il fabbricante, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 20 322 5004 (Modul 24118) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se si non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito service.dickietoys.com

E

el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte.
2. ¡Peligro debido a la herramienta que gira, porque podría atrapar el pelo o la ropa!
3. Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo. Peligro por superficie caliente.
4. Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.
5. Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos. Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.
6. Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.
7. Compruebe el cargador regularmente por si presentara daños. En caso de un defecto, el cargador no debe utilizarse antes de que no haya sido completamente reparado. Cargue las pilas sólo en recintos secos, proteja el aparato contra la humedad.
8. No nos hacemos responsables de la pérdida de datos, daños en el software o cualquier otro daño en el ordenado o los accesorios causados por cargar la batería.
9. No inserte los cables por las tomas de corriente.
10. El juguete sólo debe conectarse a un dispositivo de Clase II que incorpore el símbolo siguiente.
11. Advertencia: Para recargar las pilas, use sólo la unidad de suministro separable incluida con este juguete.
12. La fuente de alimentación no es un juguete.
13. El uso indebido de la fuente de alimentación puede provocar una descarga eléctrica.
14. El juguete debe utilizarse únicamente con una fuente de alimentación para juguetes.
15. Los juguetes que se pueden limpiar con líquidos deben desconectarse del transformador o de la fuente de alimentación antes de la limpieza.
16. El juguete contiene pilas no reemplazables.

Atención:
El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

Declaración de conformidad
Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico 20 322 5004 (Modul 24118) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servicio:
Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en service.dickietoys.com

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

P2/5

A	Carregamento através do cabo USB Desligue o helicóptero. Ligue o cabo de carregamento USB fornecido na porta USB. Depois de conectar ao helicóptero, a luz de carregamento USB apaga. Quando a luz acende, a bateria está totalmente carregada. Isto leva cerca de 50 minutos. O helicóptero deverá ser desligado do cabo de carregamento após estar completamente carregado.
C	Ligar 1.Ligue o helicóptero e coloque-o numa superfície plana e nivelada. 2.Coloque o interruptor de ajuste preciso na posição do meio, depois ligue o transmissor. 3.Comece da posição mais baixa, pressione o manipulo de regulação para a posição mais elevada (1.), depois pressione para a posição mais baixa (2.). A Luz LED deixa de piscar, o que significa que a aeronave entrou num estado de pré-voo.
E	Uma chave de descolagem / Um pouso chave
H	Modo sem cabeça
K	Retorno de uma tecla
N	Descarte de baterias

O helicóptero não funciona?

- O interruptor da energia do transmissor está ligado?
- As pilhas foram inseridas correctamente no transmissor?
- O aparelho foi totalmente carregado?
- Os contactos das pilhas estão retorcidos ou sujos?
- As pilhas estão descarregadas ou avariadas?

O helicóptero não funciona corretamente. O alcance é muito pequeno?

- A potência das pilhas/pilhas recarregáveis está a diminuir?

Medidas preventivas (Por favor, guarde-as!)

- AVISO!** Não indicado para crianças com menos de 8 anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.

- Perigo devido a ferramenta em rotação, com possibilidade dos cabelos e vestuário ficarem presos e serem puxados!
- Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado.
- Perigo devido a temperatura elevada da superfície.
- Para evitar um funcionamento acidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.
- Se o veículo não responder após ser ligado, desligue o veículo e o transmissor e volte a ligar. Verifique também se as pilhas estão carregadas e devidamente instaladas no produto.
- Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.
- Controliare regolarmente se il caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
- Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
- Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
- Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.
- Avviso: Para recarregar a pilha, utilize apenas a unidade de alimentação amovível incluída com este brinquedo.
- A alimentação não é um brinquedo.
- A má utilização da alimentação pode dar origem a um choque eléctrico.
- O brinquedo só deverá ser usado com uma alimentação para brinquedos.
- Os brinquedos que possam ser limpos com líquidos têm de ser desligados do transformador ou da alimentação antes de proceder à limpeza.
- Este brinquedo contém pilhas não substituíveis.

Atenção:

O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do brinquedo.

Declaração de conformidade

O(a) abaixo assinado(a) Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio 20 322 5004 (Modul 24118) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Assistência técnica:

Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possam ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em service.dickietoys.com

A	Laddning via USB-kabel Stäng av helikoptern. Anslut medföljande USB-laddningskabel till USB-porten.När helikoptern är ansluten är USB-laddningslampan AV. När lampan lyser är batteriet fulladdat.Detta tar cirka 50 minuter. Helikoptern bör kopplas ur från laddningskabeln när den är fulladdad.
C	Påslagning 1.Slå på helikoptern och placera den på jämn mark. 2.Ställ in fjärrstyringen till mittenläget, växla sedan till kontrollern. 3.Starta från det lägsta läget, tryck gasreglaget till det högsta läget (1.) och för sedan tillbaka den till det lägsta läget (2.). LED-lampan slutar blinka, vilket innebär att helikoptern har försatts i läget pre-flight.
E	One Key Take-off / En nyckellandning
H	Huvudlöst läge
K	Returnera med en nyckel
N	Avfallshantering av batteri

Helikoptern fungerar inte?

- Är strömbrytaren på sändaren och luftfarkosten i "ON"-läget.
- Har batterierna monterats korrekt i sändaren?
- Har enheten laddats fullt?
- Är battenkontakterna böjda eller smutsiga?
- Är batterierna urladdade eller defekta?

Helikoptern fungerar inte korrekt; räckvidden är för kort?

- Iappar batterierna effekt?

Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)

- WARNING!** Ej lämpligt för barn under 8 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringar.
- Risk genom roterande verktyg, eftersom hår och kläder kan dras in!

- Опасност от вътрешен инструмент, тъй-като е възможно да бъдат завлечени коси и обекти!
- За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от играчката, когато не я използвате. Опасност от горещи повърхности.
- За избягване на случайно задействане автомобилът трябва да бъде включен преди предавателя. Когато изключвате, винаги изключвайте автомобила и след това предавателя.
- Ако автомобилът не реагира след включване, изключете и след това включете отново автомобила и предавателя. Моля, проверете също и дали заредени батерии са инсталирани правилно в изделията.
- е да използвате само алкални батерии или презареждаеми батерийни пакети в автомобила.
- Съединителните клеми не трябва да се съединяват нахъсо. Контролирайте редовно захранващия блок за щети. При повреда захранващият блок не трябва да се използва до цялостната му поправка. Извършвайте зареждането само в сухи помещения, пазете уреда от вляга.
- Ние не носим отговорност за каквато и да било загуба на данни или повреда на софтуера, или друга повреда на компютъра и аксесоарите, причинени от зареждането на батерията.
- Жиците не трябва да бъдат вкарвани в електрически контакти.
- Играчката трябва да бъде свързана само към оборудване от клас II означено със следния символ.
- Внимание: За презареждане на батерията използвайте единствено преносимия захранващ адаптер, предоставен с тази играчка.
- Електрозахранването не е играчка.
- Неправилната употреба на електрозахранването може да причини токов удар.
- Играчката трябва да се използва само с електрозахранване за играчки.
- Играчките, които подлежат на почистване с течности, следва да се изключат от трансформатора или от електрозахранването преди почистване.
- Тази играчка съдържа батерии, които не могат да се сменят.

Внимание:

Производителят не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такива модификации могат да аннулират правото за използване от потребителя.

Декларация за съответствие

С настоящото Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че радиосъоръжението от тип 20 322 5004 (Modul 24118) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Сервис:

Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие може да се обрнете поверително към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервис в интернет на service.dickietoys.com

A	USB kablосу ile şarj Lütfen helikopteri kapatın. Verilen USB şarj kablосunu USB yuvasına takın. Doğrуlayıcı taktığımızda USB şarj ışığı KAPANAKTIR. Işık AÇIK olduğunda pil tamamen şarj olmuştur. Bu yaklaşık 50 dakika sürer. Dolduktan sonra helikopter şarj kablосundan çıkarılmalıdır.
C	Düğmeden açın 1.Helikopteri düğmeden açın ve düz bir zemine koyun. 2.Ince ayar anahtarını orta konuma getirin, ardından kumandayı açın. 3.En alt konumdan başlayın, gaz kolunu en yüksek konuma (1.) itin ve ardından en alt konuma (2.) geri çekin. LED lambasının yanıp sönmesi durur, bu helikopterin uçuş öncesi durumuna geçtiğini gösterir.
E	Tek Tuşla Kalkış / Tek Tuşla İnış
H	Başsız Mod
K	Tek Tuşla İade
M	Pil imhası

Helikopter çalışmıyor?

- Vericinin ve helikopterin güc düğmesini „ON“ (AÇIK) konumunda mı?
- Piller vericiye doğru yerleştirilmiş mi?
- Cihaz tamamen şarj edilmiş mi?
- Pil kontakları eğilmiş ve da kirlenmiş olabilir mi?
- Piller bos va da bozuk olabilir mi?

Helikopter düzgün çalışıyor; menzil çok mu kısa?

- Akünün/Pillerin gücü bityiyor mu?

Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)

- UYARI!** 8 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilen küçük parçalar boğulma tehlikesi yaratabilir!

- Muhtemel bir yazışma için lütfen bu notları saklayınız. Renk ve teknik değişiklik hakları saklıdır. Nakliyeemiyetinin çıkartılması için büyükleirin yardımı gereklidir.
- Dönen alt sac veya oynak içine çekilebceğinden ötürü, yararlanma tehlikesi bulunur!
- Araçın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin oyuncaktan çıkartılmasını tavsiye ederiz. Sıcak yüzeyden dolayı tehlike.
- Kazara çalışmasını önlemek için araç vericiden açılmalıdır. Kapatırken, her zaman önce aracı ve ardından da vericiyi kapatın.
- Eğer araç açıldıktan sonra yanıt vermezse, hem aracı hem de vericiyi kapatın ve tekrar açın. Lütfen her ikisine de takılı olan pillerin dolu olduğundan da emin olun.
- En iyi sonucu almak için araçta sadece alkalın pil veya şarj edilebilir pil paketi kullanmamızı öneriniz.
- Şarj cihazı düğmesi olarak hasar yönünde kontrol edin. Şarj cihazında herhangi bir hasar olması durumunda hasar görülmeyece kadar dızar kullanılmamalıdır. Şarj işlemi yalnız kuru mekanlarda yağ ve yağsız sıkan kuruyun.
- Pil şarjı sebebiyle bilgisayarda veya aksesuarlarında meydana gelen hasarlar, yazılımın uğradığı hasar veya herhangi bir veri kaybından sorumlu değildir.
- Kablolar soket prizlerine sokulmamalıdır.
- Oyuncak yalnızca aşağıdaki sembolü taşıyan Sınıf II ekipmana bağlanabilir.
- Uyarı: Piller yeniden şarj etmek amacıyla sadece bu oyuncaka biriktiriverilen çıkarılabilir güç kaynağını kullanın.
- Güç kaynağı oyuncak değildir.
- Güç kaynağının yanlış kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Oyuncak sadece oyuncaklar için olan güç kaynakları ile birlikte kullanılabilir.
- Sıvılarla temizlenecek olan oyuncaklar temizledenden önce güç kaynağı veya transformör bağlantısı kesilmelidir.
- Bu oyuncak değiştirilemeyen piller içerir.

Dikkat:

Üretici donanım üzerinde izinsiz olarak yapılmış olan değişikliklerden kaynaklanan radyo ve televizyon parazitlenmelerinden sorumlu değildir. Bu tür değişiklikler kullanıcının Kullanan haklarının iptaline yol açabilirler.

Uygunluk beyanı

İşbu belge ile Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, 20 322 5004 (Modul 24118) tipindeki radyo ekipmanının 2014/53/UE sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:

Eğer ürün işlev anızalan gösterirse, güvenerек oyuncuđı satın aldığınız satış noktasına başvurabilirsinizAncak, ilgili yerden hizmet alamıyorsanız o zaman İnternet sayfasındaki servis bölümünden faydalanabilirsiniz. **service.dickietoys.com**

A	Punjenje preko USB kabela Isključite helikopter. Spojite isporučeni USB kabl за punjenje na USB priključak. Nakon povezivanja, s helikopterom, svjetlo za USB punjenje će se ugasiti. Svjetlo će se upaliti kada je baterija potpuno napunjena. To će trajati oko 50 minuta. Kada se helikopter napuni, treba ga odvojiti od kabela за punjenje.
C	Uključivanje 1.Uključite helikopter i stavite ga na na ravnoj površini. 2.Skopku за fino podešavanje postavite u srednji položaj, zatim uključite kontroler. 3.Počnite od najnižeg položaja, gumite ručicu gаса u najviši položaj (1.) i zatim ju povucite natrag u najniži položaj (2.). LED svjetlo će prestati s treptanjem, što znači da je letjelica ušla u stanje prije leta.
E	One Key Take -off / One Key Landing
H	Način rada bez glave
K	Povratak jednim ključem
N	Odlaganje baterija

Helikopter ne radi?

- Je li prekidač за uključivanje na odašiljaču i letjelici prebačen na položaj “ON”?
- Je li u odašiljaču pravilno umetnuli baterije?
- Jeli uređaj napunjen do kraja?
- Da li su kontakti baterije savijeni ili prljav?
- Da li su baterije ispražnjene ili defektnе?

Helikopter ne radi kako treba, je li domet prekratak?

- Da li kapacitet baterija / akumulatora popušta?

Mjere opreza (molimo sačuvati!)

- UPOZORENJE!** Nije prikladno за djecu mlađu od 8 godina. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Molimo да sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo право na promjene boje i tehničke promjene.Potrebna je pomoć odraslih pri ukljanjanju osiguranja за transport.

- które mogą zostać pokłniete! Prosimy zachować wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do remontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN i część 1.2.3. Posiada atest SGS.
- Zagrożenie spowodowane obracającym się narzędziem ze względu na możliwość wciągnięcia włosów i ubrań!
- Azélyb zаpobiedz niepożądанemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyłączyć z niego batерie i akumulatorki, kiedy nie jest on używany. Niebezpieczeństwo poparzenia-ogracą powierzchnia.
- Aby uniknąć przypadkowego działania, pojazd należy wyłączyć przed nadajnikiem. Przy wyłączaniu należy zawsze najpierw wyłączyć pojazd, a dopiero potem nadajnik.
- Jeśli po włączeniu pojazdu nie reaguje, należy wyłączyć zarówno pojazd, jak i nadajnik, a potem włączyć je ponownie. Prosimy też sprawdzić, czy w elementach tych są prawidłowo założone wszystkie batерie.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.
- In w wypadku uszkodzenia ładowarki, nie wolno jej używać zanim nie zostanie naprawiona. Ładowark tylko w suchych pomieszczeniach, urządzenie chronić przed wilgocią. Nie przylaczать zabawkę do większej niż zalecana liczba źródeł zasilania.
- Nie ponosimy odpowiedzialności за jakiegokolwiek przypadki utraty danych, uszkodzenia oprogramowania lub innego uszkodzenia komputera lub akcesoriów spowodowane ładowaniem baterii.
- Nie wkładać przewodów do wytycz gniazdek.
- Zabawkę należy podłączyć wyłącznie do urządzeń klasy II oznaczonych następującym symbolem.
- Ostrzeżenie: Do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego w komplecie z zabawką.
- Zasilacz nie jest zabawką.
- Niewłaściwe używanie zasilacza może doprowadzić do porażenia prądem.
- Zabawkę należy używać wyłącznie z zasilaczem przeznaczonym do zabawek.
- Zabawki czyszczone płynami należy przed czyszczeniem odłączyć od transformatora lub zasilacza.
- W tej zabawce znajdują się niewymienne bat.

Uwaga:

Producent nie jest odpowiedzialny за usterki w odbiorze radia lub telewizji, których przyczyną są nieautoryzowane modyfikacje w urządzeniu. Tęgo typu modyfikacje mogą być przyczyną anulowania praw użytkownika urządzenia.

Deklaracja zgodności

Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 20 322 5004 (Modul 24118) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:

Jeśli zabawka nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają tam Państwo pomocy, proszę skorzystać z naszego portalu serwisowego w internecie pod service.dickietoys.com

A	Зареждане през USB кабел Моля изключете хеликоптера. Свържете предоставения USB заряден кабел към USB порта. След свързване с хеликоптера USB индикаторът за зареждане ще се изключи. Когато лампичката свети, батерията е напълно заредена. Това отнема около 50. Хеликопърът трябва да бъде разкачен от зарядния кабел, след като бъде зареден.
C	Включване 1.Включете хеликоптера и го поставете върха гладка равна повърхност. 2.Поставете превключвателя за фина настройка в средна позиция, след което включете контролера. 3.Стартирайте от най-ниската позиция, натиснете лоста на дросела в най-висока позиция (1.) и след това го издърпайте назад в най-ниска позиция (2.). Светодиодната светлина ще спре да мига, което показва, че хеликопърът е навлязъл в предполетно състояние.ентру num estado de pré-voo.
E	Излитане с един ключ / Качане с един ключ
H	Режим без глава
K	Връщане с един ключ
N	Изхвърляне на батерията

Самолетът не работи

- Поставен ли е ключът на захранването на предавателя и на самолета в позиция “ON” (ВКЛ).
- Правилно ли са поставени батериите в предавателя?
- Напълно ли е заредено устройството?
- Изкривени или замърсени ли са контактите на батерията?
- Изправнени или дефектни ли са батериите?

Самолетът не работи правилно: обхватът е твърде малък?

- Намалява ли мощността на батериите/акумулаторните батерии?

Предпазни мерки (Съхранете!)

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неподходящо за деца под 8 години. Има опасност от задушаване поради наличието на малки части, които могат да се погълнат! Запазете тези указания в случай на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подписирателните приспособления при транспортиране, е необходима помощта на възрастно лице.

E	One Key Take-off / En nyckellandning
H	Huvudlöst läge
K	Returnera med en nyckel

G	Framåt / Bakåt
J	Ljus på/av
M	Lägt batteri

Observera:

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av oövlåtna förändringar på utförandet. Sådana förändringar kan göra att användarens rätt att bruka produkten förfaller.

Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning 20 322 5004 (Modul 24118) överensstämmer med direktiv 2014/53/ЕО. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse - nns på följande webbadress: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommender- ar vi vår Internet-service under service.dickietoys.com

BG

A	Lading via USB-kabel Slå av helikopteret. Koble til den medfølgende USB-ladekabelen til USB-porten. Når du har koblet til helikopteret, vil USB-ladelampen være AV. Når lyset er PA, er batteriet fulladd. Dette tar ca. 50 minutter. Helikopteret bør frakobles ladekabelen når batteriet er fullt.	N
C	Slå på 1.Slå på helikopteret og sett den på et flatt underlag. 2.Sett finjusteringsbryteren i midtre posisjon og slå på kontrolleren. 3.Start fra laveste posisjon og skyv gasshåndtaket til høyeste posisjon (1) og dra den så tilbake til nederste posisjon (2) igjen. LED-lyset vil stoppe å blinke, noe som indikerer at helikopteret er i preflyvningsstatus.	
E	One Key Take -off / One Key Landing	F
H	Hodeløs modus	I
K	En-nøkkel retur	L
N	Avhending av batteri	

Helikopteret virker ikke

- Er strømbryteren på senderen og luftfartøyet i «PA»-stilling?
- Er batteriene i senderen satt inn riktig?
- Er enheten helt ladet?
- Er kontaktene på batteriene bøyet eller smusset?
- Er batteriene svake eller defekte?

Helikopteret virker ikke; rekkevidden er for kort

- Er effekten på batteriene/akkus for liten?

Forsiktighetstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)

- ADVARSEL!** Ikke egnet for barn under 8 år. Det er fare for kvelling dersom de små delene blir svelget! Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse.Pakningens innhold kan variere med hensyn til

- farge og tekniske spesifikas joner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for å fjerne transportsikringen.
- Fare på grunn av roterende verkøyt, da inntrekking av hår og klær mulig!
- For å unngå at det blir satt i gang ved en feiltakelse, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøy når det ikke skal brukes. Fare på grunn av varm overflate.
- For å unngå utilsikket bruk, bør kjøretøyet slås på før senderen. Når du slår den av, slår du alltid av kjøretøyet først, deretter senderen.
- Hvis kjøretøyet ikke reagerer når du har slått det på, slår du av både kjøretøyet og senderen, så slår du begge på igjen. Sjekk også om du har satt fulle batterier inn riktig.
- For å oppnå best mulig resultat anbefaler vi at du bruk kun alkaliske batterier eller oppladbare batteripakker i kjøretøyet.
- Ladeapparat må undersøkes regelmessig at de ikke er skadet. Dersom et ladeapparat har en feil, må det ikke brukes før det er reparert. Oppladingen må kun foretas i tørre rom. Apparatet må beskyttes mot væte.
- Vi er ikke ansvarlige for tap av data eller skade på programvare, eller annen skade på datamaskinen eller tilbehør forårsaket av batterilading.
- Ledninger skal ikke settes inn i støpsler.
- Leken kan bare kobles til klasse II-utstyt med følgende symbol.
- Advarsel: For å lade opp batteriet, bruk bare den avtakbare forsyningsenheten som fulgte med dette leketøy.
- Strømforsyningen er ikke et leketøy.
- Misbruk av strømforsyningen kan forårsake elektrisk støt.
- Leken kan bare brukes sammen med strømforsyning for leker.
- Leker som kan rengjøres med væsker, skal kobles fra transformatoren eller strømforsyningen før rengjøring.
- Dette leketøyet inneholder batterier som ikke kan byttes ut.

Obs:

Produsenten kan ikke være ansvarlig for alle radio- og TV forstyrrelser som kan bli forårsaket på grunn av ikke autoriserte modifikasjoner på disse produktene. Slike modifikasjoner kan føre til at brukeren mister bruksretten.

Konformitetserklæring

Hermel erklærer Dickie - Spielzeug GmbH & Co. KG at radiostyrstypen 20 322 5004 (Modul 24118) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Dersom denne artikkelen skulle påvise funksjonsfeil, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt leketøy. Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg der, så vennligst bruk vår service i internett under **service.dickietoys.com**

A	Oppladning med USB-kabelt Sluk venligst helikopteren. Tilslut det medfølgende USB-oppladningskabel til USB-porten.USB-lyset i opladeren slukker, når det er tilsluttet helikopteren. Når lampen tændes, er batteriet fuldt opladet.Dette tager omkring 50 minutter. Helikopter skal afbrydes fra opladerkablet, når den er ladet helt op.	DK
C	Tænd 1.Tænd for helikopteren og stil den på „x001D „et plant sted på jorden. 2. Stil finjusteringsknappen på den midterste position, og tænd derefter kontrolleren. 3. Start fra den laveste position. Tryk gaskinden helt op (1.), og tryk den derefter helt ned (2.). LED-lyset holder op med at blinke, hvilket betyder at helikopteren er gået på for-flyvningsindstillingen.	
E	One Key Take -off / One Key Landing	F
H	Hovedløs tilstand	I
K	En-nogle retur	L
N	Bortskaffelse af batteri	

Helikopteren virker ikke

- Står fjernbetjeningens og quadrokopterens tænd/sluk-knapper på „ON“?
- Er fjernbetjeningens batterier isat korrekt?
- Er maskinen fuldt opladet?
- Er batterikontakterne bøjedde eller snavsede?
- Er batterierne afladte eller defekte?

Helikopteren virker ikke ordentligt. Dens rækkevidde er for kort.

- Falder batteriernes/akkuerens ydeelse?

Forsigtighedsforanstaltninger(opbevar venligst!)

- ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 8 år. Der er kvælningssfare på grund af smådele, der kan sluges! Gem

- emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transportsikringerne.
- Fare ved drejende værktøj, mulighed for indtrækning af hår og beklædning!
- For at undgå utilsigtet drift, skal batterier og akku'er tages ud, når legetøjet ikke bruges. For på grund af varm overflade.
- For at undgå at køretøjet utilsigtet sætter i gang, skal det tændes, før senderen tændes. Når du slukker, skal du altid slukke køretøjet og derefter senderen.
- Hvis køretøjet ikke reagerer, når det tændes, skal du slukke for både det og senderen og så tænde begge igen. Se også efter, at der er sat fuldt opladede batterier i, og at de sidder rigtigt i de produkter.
- For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaline batterier eller genopladelige batteripa kker til køretøjet.
- Kontroller regelmæssigt ladeapparatet for skader. Ved en skade må ladeapparatet ikke mere benyttes indtil det er fuldstændigt repareret. Oplad kun i tørre rum, beskyt apparatet mod fugtighed.
- Vi påtager os intet ansvar for tab af data, beskadigelse af software eller andre skader på computeren og/eller tilbehør forårsaget af batteriopladningen.
- Ledningerne må ikke sættes i stikdåser til el-nettet.
- Legetøjet må kun forbindes med udstyr i Klasse II, der bærer følgende symbol.
- Advarsel: Når batteriet skal oplades, må der kun benyttes den særskilte enhed, der følger med legetøjet.
- Strømforsyningen er ikke et legetøj.
- Misbrug af strømforsyningen kan føre til elektrisk støt.
- Legetøjet må kun bruges sammen med en strømforsyning, der er beregnet til legetøjet.
- Legetøj, der kan rengøres med væsker, skal afbrydes fra transformatoren eller strømforsyningen inden rengøring.
- Dette legetøj indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

Obs:

Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udrustning. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens brugsret.

Konformitetserklæring

Hermel erklærer Dickie - Spielzeug GmbH & Co. KG, at radiostyrstypen 20 322 5004 (Modul 24118) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Skulle artiklen udvise funktionsfejl, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt legetøjet. Kan man ikke hjælpe dig der, bedes du benytte vores internet-service på **service.dickietoys.com**

A	Lataaminen USB-kaapelin kautta Kytke helikopteri pois päältä. Yhdistä mukana tuleva USB-latauskaapeli USB-porttiin. Kun laite on kytketty helikopteriin, USB-latausvalo sammuu. Kun valo syttyy, akku on ladattu täyteen. Tämä kestää noin 50 minuuttia. Helikopter on irrotettava latauskaapelista, kun se on ladattu.	FIN
C	Päälle kytkeminen 1.Kytke helikopteri päälle ja aseta se tasaiselle alustalle. 2. Aseta hienosäätökytkin keskiasentoon, kytke sitten ohjain päälle. 3. Aloita alimmasta asennosta, työnnä kaasuvipu ylämpään asentoon (1.) ja vedä se sitten takaisin alimpaan asentoon (2.). LED-valo lopettaa vilkkumisen, joka osoittaa ilma-aluksen siirtymisen esilenttilään.	
E	Yhden avaimen nousu / Yhden avaimen lasku	F
H	Päätön tila	I
K	Yhden avaimen palautus	L
N	Akun hävittäminen	

Helikopteri ei toimi?

- Ovatko lähettimen ja lentokoneen virtakytkimet asennossa “ON” ?
- Ovatko paristot oikein asetettuina lähettimeen?
- Onko laite täyteen ladattu?
- Ovatko paristotakotit vääntyneet tai likaiset?
- Ovatko paristot tyhjiä tai vialliset?

Helikopteri ei toimi kunolla: alue on liian pieni?

- Loppuko paristoista/akusta virta?

Turvatoimet (Säilytä hyvin!)

- VAROITUS!** Ei sovelly alle 8-vuotiaille lapsille. On olemassa nieltävissä olevien pikkuosien aiheuttama tukehtumisvaara! Säilytä pakkauksen tiedot myöhemmä tarvetta varten. Pidämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja värimuutoksiin. Kuljetustukien poistamiseksi tarvitaan aikuisten apua.

- Pöytästä työkästä aiheutuva vaara, huikset ja vaetus saattavat kietoutua mukaan!
- Välttääksesi odottamatonta käyttöä tulee paristot ja akut poistaa leikkikäulästä, kun sitä ei käytetä. Kuuman pinnan aiheuttama vaara.
- Tahattoman toimimisen välttämiseksi ajoneuvo on kytkettävä päälle ennen lähtetä. Sammutettaessa kytke aina ajoneuvo ensin pois päältä ja sitten lähtien.
- Jos ajoneuvo ei vastaa, kun se kytketään päälle, kytke sekä ajoneuvo että lähtien pois päältä ja päälle uudelleen. Tarkasta myös, että paristoissa on virtaa ja ne on asennettu oikein.
- Parhaat tulokset saat, kun käytät ajoneuvon kanssa ainoastaan alkaliparistoja tai ladattavia paristoja.
- Tarkasta latauslaite säännöllisesti vaurioiden varalta. Vauriotapauksessa ei latauslaitetta saa enää käyttää, ennen kuin se on täysin korjattu. Suorita latausapuhuuta ainoastaan kuivissa tiloissa, suojaa laitetta kosteudelta.
- Emme vastaa mistään akun vaihdon aiheuttamista tietojen menetyksistä tai ohjelman vahingoittumisesta tai muiden varusteiden vaurioittumisesta.
- Johdinkankoja ei saa työntää pistorasioihin.
- Lelun saa yhdistää vain luokan II laitteeseen, jossa on seuraavassa näkyvä symboli.
- Varoitus: Käytä akun lataamiseen vain tämän lelun mukana toimitettua irrotettavaa syöttöyksikköä.
- Virtalähde ei ole lelu.
- Virtalähteen väärinkäyttö voi aiheuttaa sähköiskun.
- Lelua saa käyttää vain leluille tarkoitettulla virtalähteellä.
- Nestellä puhdistettavat lelut on kytkettävä irti muuntajasta tai virtalähteestä ennen puhdistamista.
- Tämä lelu sisältää paristoja, joita ei voi vaihtaa.

Huomio:

Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiattomien muutosten aiheuttamista radio- tai TV-häiriöistä. Tällaiset muutokset saattavat peruuttaa käyttäjän käyttöoikeuden.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Dickie - Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 20 322 5004 (Modul 24118) on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Huolto:

Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, käänny luottamuksella leikkikalun myyneen myyntipisteen puoleen. Jos sinua ei voida siellä auttaa, käytä palvelumme Internetissä osoitteessa **service.dickietoys.com**

Incărcare prin cablu USB

Vă rugăm să opriți elicopterul. Conectați cablul furnizat de încărcare cu USB la portul USB. După conectarea la elicopter, ledul de încărcare USB se stinge. Când indicatorul luminos este aprins, bateria este complet încărcată.Acest proces durează aproximativ 50 de minute.

Elicopterul trebuie deconectat de la cablul de încărcare după ce se încarcă.

Pomire

- Porniți elicopterul și așezați-l pe teren drept și uniform.
- Setați comutatorul de reglare fină în poziția de mijloc, apoi porniți telecomanda.
- Începeți de la poziția cea mai coborâtă, împingeți maneta de accelerație în poziția cea mai înaltă (1) și apoi trageți-o înapoi în poziția cea mai coborâtă (2). LED-ul se va opri din iluminatul intermitent, ceea ce indică faptul că aeronava a intrat în starea care precede zborul.

Decolare cu o cheie / One Key Landing

Modul fără cap

Retur cu o singură cheie

Eliminarea bateriilor

Eliminarea bateriilor

Elicopterul nu funcționează?

- Este poziționat pe “ON (PORNT)” comutatorul de activare de pe transmîțător și aeronavă?
- Au fost introduse corect bateriile în transmîțător?
- A fost încărcat complet dispozitivul?
- Contactele bateriei sunt indoite sau murdărite?
- Bateriile sunt descărcate sau defecte?

Elicopterul nu funcționează corespunzător; raza este prea mică?

- Se reduce puterea bateriilor/acumulatorilor?

Măsuri de precauție (rugăm a se păstra!)

- AVERTIZARE!** Nu este potrivit pentru copii sub 8 ani. Există pericolul de asfixiere prin piesele de mici dimensiuni ce pot fi

RO

- înghițite!Vă rugăm să păstrați aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scrisori. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Este necesar ajutorul adulților pentru îndepărtarea siguranțelor de transport.
- Pericol prin unelata otolabă deoarece este posibilă pinderea pânului și a îmbrăcămini!
- Spre a se evita o punere in funcțiune neprevăzută, bateriile și acumulatorii trebuieș extrase din jucărie in caz de nefolosire. Pericol datorită suprafeței fierbinți.
- Pentru a evita funcționarea accidentală, vehiculul trebuie să fie pornit înainte de pornirea telecomenzii. La oprire, opriți întotdeauna vehiculul și apoi telecomanda.
- Dacă vehiculul nu răspunde după pornirea acestuia, opriți atât vehiculul, cât și telecomanda și apoi porniți-l din nou. De asemenea, verificați dacă sunt instalate corect în articole bateni încărcate.
- Pentru rezultate optime va recomandăm să utilizați pentru vehicul numpai baterii alcaline sau baterii reîncărcabile de.
- A se verifica regulat aparatul de încărcare în privința deteriorărilor. In cazul unei defectiuni, nu este permisă folosirea aparatului de încărcare până la repararea completă. A se efectua procesul de încărcare numai în încăperi uscate, a se proteja aparatul față de umiditate.
- Nu suntem responsabili de nicio pierdere de date și nici de vreo deteriorare de software, sau de altă deteriorare a computerului sau a accesoriilor provocată de încărcarea acumulatorilor.
- Se interzice introducerea firelor în prizele electrice.
- Jucăria trebuie conectată numai la echipament de Clasa II care poartă următorul simbol.
- Avertizare: In scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu această jucărie.
- Sursa de alimentare nu este o jucărie.
- Utilizarea necorespunzătoare a sursei de alimentare poate provoca electrocutare.
- Jucăria trebuie utilizată numai cu o sursă de alimentare pentru jucării.
- Jucăriile care pot fi curățate cu lichide trebuie să fie deconectate de la transformator sau de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Acăastă jucărie conține baterii care nu pot fi înlocuite.

Atenție:

Produsul nu răspunde pentru nici o perturbare radio sau TV provocată de o modificare neautorizată a acestui echipament. Asemenea modificări pot anula dreptul de folosire al utilizatorului.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Dickie - Spielzeug GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio 20 322 5004 (Modul 24118) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

In cazul în care articolul manifestă deranjamente de funcționare, vă rugăm să vă adresați cu încredere unității comerciale în care ați cumpărat jucăria. In cazul în care nu vi se poate da ajutor acolo, vă rugăm să folosiți service-ul nostru din internet la adresă **service.dickietoys.com**

GR

- φορτίση μέσω καλωδίου USB
Απενεργοποιήστε το ελικοπτερο. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB στη θύρα USB. Αφού συνδέσετε το ρεζιμα στο ελικοπτερο, η λυχνία φόρτισης USB σβήνει. Μόλις ανάψει η λυχνία, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Αυτό διαρκεί περίπου 50 λεπτά.
- Το ελικοπτερο πρέπει να αποσυνδεθεί από το καλώδιο φόρτισης μόλις φορτιστεί πλήρως.**
- Ενεργοποίηση**
1.Ενεργοποιήτε το ελικοπτερο και τοποθετήστε σε επίπεδη επιφάνεια.
2.Θέστε τον διακόπτη λειτουργίας ρύθμισης στη μεσαία θέση, κατόπιν ενεργοποιήστε το χειριστήριο.
3-εκκινήστε από τη χαμηλότερη θέση, πιέστε το μοχλό ισχύος στην ανώτερη θέση (1.) και κατόπιν τραβήξτε τον πίσω στην υψηλότερη θέση (2.). Η λυχνία LED σταματάει να αναβοσβήνει. Αυτό δείχνει ότι το αεροσκάφος έχει μπει στην κατάσταση προ-πτήσης.
- Απογείωση με ένα κλειδί / Προσγείωση με ένα κλειδί**
- Περιστροφή δεξιόστροφα / αριστερόστροφα**
- Εμπρός / Πίσω**
- Λειτουργία χωρίς κεφάλι**
- Ταχύτητα**
- Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση φωτός**
- Επιστροφή με ένα κλειδί**
- Στάση έκτακτης ανάγκης**
- Χαμηλή μπαταρία**
- Απόρριψη μπαταρίας**

Το ελικοπτερο δεν λειτουργεί:

- Είναι ο διακόπτης τροφοδοσίας του πομπού και του αεροσκάφους στη θέση “ON” ;
- Έχετε τοποθετήσει τις μπαταρίες σωστά μέσα στον πομπό;
- Έχει το ελικοπτερο φορτιστεί πλήρως;
- Έχουν στραβώσει ή είναι ξεχωμένες οι επαφές μπαταριών;
- Είναι άδεις ή ελαττωματικές οι μπαταρίες;

Το ελικοπτερο δεν λειτουργεί σωστά, η εμβέλεια είναι πολύ μικρή:

Μειώνεται η απόδοση των μπαταριών/ακουστωρευτών?

Μέτρα πρόληψης (Παρακαλούμε διαφυλάξτε!)

- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 8 ετών. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας εξαιτίας μικρών εξαρτημάτων που είναι επικίνδυνα για κατσοπή! Παρακαλώ διαφυλάξτε αυτές τις αποδείξεις για ενδεχόμενη αλληλογραφία. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών. Είναι απαραίτητη η βοήθεια ενήλικων για την απομάκρυνση των

SI

A	Polnjenje prek kabla USB Helikopter izklopite. Priložen napajalni kabel USB priključite v vrata USB. Ko ga priključite na helikopter, lučka USB ugasne. Ko lučka zasveti, je baterija popolnoma napolnjena. To traja približno 50 minut. Ko je helikopter napolnjen, je treba napajalni kabel izklopiti iz helikopterja.	SI
C	Vklop 1.Vklopite helikopter in ga postavite na ravno površino. 2. Stikalo za hne nastavite postavite v sredinski položaj, nato vključite krmilnik. 3.Začnite pri najnižjem položaju, ročico za plin potisnite v najvišji položaj (1.), nato pa jo povlecite nazaj v najnižji položaj (2.). Lučka LED bo nehala utripati, kar pomeni, da je helikopter prišel v stanje pred letenjem.	
E	One Key Take-off / En ključni pristanek	F
H	Brezglavi način	I
K	Vrnitev z enim ključem	L
N	Odstranjevanje baterije	

Helikopter ne deluje?

- Ali je stikalo za vklop na oddajniku in plovilu v položaju »ON« ?
- Ali so v oddajniku baterije pravilno vstavljene?
- Ali je baterija naprave popolnoma napolnjena?
- Ali so kontakti baterije prepognjeni oz. umazani?
- Ali so baterije izpraznjene ali pokvarjene?

Helikopter ne deluje pravilno; domet je premajhen?

- Ali moč baterij/akumulatorjev upada?

Preventivni ukrepi (Prosimo vas, da jih shranite!)

- OPOROIL!** Ni primerno za otroke, mlajše od 8 let. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki se jih da pogoltniti! Prosimo Vas, da te napotke shranite zaradi morebitne korespondence. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb je pridržana. Da bi odstranili transportna varovala, je nujna pomoč odraslih oseb.

- A

Nabíjení přes USB kabel
- C

Zapnutí
- E

Vzlet jedním klíčem / Přistání jedním klíčem
- H

Bezhlavý režim
- K

Návrat jedním klíčem
- N

Likvidace baterií
- F

Otočit ve směru hodinových ručiček /proti směru hodinových ručiček
- G

Vpřed / vzad
- I

Rychlost
- L

Nouzové zastavení
- M

Slabá baterie

Vrtulník nefunguje?

- Je hlavní vypínač vysílače a letadla přepnutý do polohy „ON “?
- Jsou baterie správně vložené do vysílače?
- Bylo zařízení plně nabitó?
- zkontrolovat, zda náhodou nejsou kontakty na bateriích ohnuté nebo zašpiněné,
- zkontrolovat, zda nejsou baterie vybité nebo poškozené.

Vrtulník nefunguje správně; dolet je příliš malý?

- Nevyměchá výkon baterie/akumulátorů?

Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)

1. **UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pro děti do 8 let. Hrozí nebezpečí udušení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Uschovejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. K odstranění jistění pro přepravu je nutná pomoc dospělých.

- A

Töltés USB kábelrel
- C

Bekapcsolás
- E

Egykulcsos felszállás / Egykulcsos landolás
- H

Fej nélküli mód
- K

Egykulcsos visszatérés
- N

Az akkumulátor ártalmatlanítása
- F

Forgatás az óramutató járásával megegyező irányba / az óramutató járásával ellentétes
- G

Előre / hátra
- I

Sebesség
- L

Vészleállítás
- J

Fény be / ki
- M

Alacsony akkumulátor

A helikopter nem működik?

- Amennyiben a távirányító és a repülőgép teljesítménykapcsolója „BE “ helyzetbe van kapcsolva?
- Az elemek megfelelően vannak a távirányítóba helyezve?
- A készüléket teljesen feltöltötte?
- Elhajoltak vagy szennyezettek az elem érintkezői?
- Ki vannak merülve vagy sérültek az elemek?

A helikopter nem megfelelően működik; a távolság túl rövid?

- Csökkén az elemek/akkuk teljesítménye?

Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)

1. **FIGYELMEZTETÉS!** 8 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. A lenyelhető apró darabok miatt fulladásveszély áll fenn! Őrítze meg ezeket az útmutatásokat későbbiekben felmerülő kérdései esetére! Színbeli é technikai változtatások joga fenntartva. A szállításbiztosítások eltávolításához feloldott segítségére van szükség. Tisztítsa: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel.

- A

Nabíjanie cez USB kábel
- C

Zapnite
- E

Vzlet jedným kľúčom / Pristátie jedným kľúčom
- H

Bezhlavý režim
- K

Návrat jedným kľúčom
- N

Likvidácia batérie
- F

Otočiť v smere hodinových ručičiek /proti smeru hodinových ručiček
- G

Dopredu / dozadu
- I

Rýchlosť
- L

Núdzové zastavenie
- J

Svetlo zapnuté / vypnuté
- M

Slabá batéria

Vrtulník nefunguje?

- Sú hlavný vypínač vysílača a lietadlo prepnuté do polohy „ON “?
- Sú batérie správne vložené do vysílača?
- Bolo zariadenie úplne nabité?
- skontrolovať, či nie sú náhodou kontakty na baterkách ohnuté alebo zašpinené,
- skontrolovať, či nie sú batérie vybité alebo poškodené.

Vrtulník nefunguje správne;roz sah je príliš krátky?

- Nevyměchá výkon batérie/akumulátorov?

Bezpečnostné opatrenia (prosíme o uschovanie!)

1. **UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti do 8 rokov. Hrozí nebezpečenstvo udusenia z dôvodu možnosti prehltnutia malých častí. Tieto pokyny prosím uschovajte pre prípadnú korešpondenciu. Farebné a technické zmeny zůstávajú vyhradené. Na odstránenie dopravnéj poistky je nevyhnutná pomoc dospelých.

- CZ

2. Ohrožení otáčejícím se nástrojem, nebezpečí vtažení vlasů a částí oděvu!

3. Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátory z hračky při jejím nepoužívání vytáhnuty. Nebezpečí poranění horkým povrchem.

4. Abyste předišli náhodnému pohybu vozidla, tak před zapnutím vysílače zapněte nejprve vozidlo. Při vypínání vždy vypněte vozidlo a pak vysílač.

5. Pokud vozidlo po zapnutí nereaguje, vypněte vozidlo a vysílač a potom znovu zapněte. Zkontrolujte rovněž, či jsou nainstalovány plně nabité baterie.

6. Chcete-li získat nejlepší výsledky, doporučujeme používat s vozidlem pouze alkalické baterie nebo nabíjecí baterie.

7. V případě zjištění poškození nesmí být přístroj použit až do konečného a úplného odstranění poruchy. Nabíjení provádět pouze v suchých prostorách. Přístroj je třeba chránit před mokrem.

8. Nezapovídáme za ztrátu dat nebo poškození softwaru nebo jiná poškození počítače nebo příslušenství způsobená nabíjením baterie.

9. Nevstupujte vodiče do zásuvek.

10. Hračka se smí pouze připojit k zařízení třídy II nesoucí následující symbol.

11. Varování: Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodanou s touto hračkou.

12. Napájecí zdroj není hračka.

13. Nesprávné použití napájecího zdroje může způsobit úraz elektrickým proudem.

14. Hračka se smí používat pouze s napájecím zdrojem pro hračky.

15. Hračky, které lze čistit tekutinami, musí být před čištením odpojeny od transformátoru nebo napájecího zdroje.

16. Tato hračka obsahuje baterie, které nelze vyměnit.

Upozornění:

Výrobce nezodpovídá za žádné rušení rozhlasu nebo televize, které může být způsobeno neautorizovanou modifikací tohoto zařízení. Takovéto modifikace mohou anulovat právo užívání pro uživatele.

Prohlášení o shodě

Tímto Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG prohlašuje, že toto rádiové zařízení 20 322 5004 (Modul 24118) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné zhlúni EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:

Pokud by výrobek vykazoval funkční vady, obraťte se prosím s důvěrou na prodejnu, v níž jste hračku koupili. Pokud Vám zde nedokážou pomoci, využijte náš servis na internetu na adrese **service.dickietoys.com**

- H

2. A forgó eszköz veszélyt jelent, mert behúzhatja a haját és a ruházatát!

3. A várakozás működésre lépés elkerülése érdekében az elemeket és az akkukat ki kell venni a játékszerből. Ha nincs használatban. Forró felület miatt veszély.

4. A vezetékeszertől működés elkerülése érdekében a járművet a távirányító előtt kell bekapcsolni.Kikapcsolásnál mindig a járművet kapcsolja ki, majd a távirányítót.

5. Ha a jármű a bekapcsolás után nem reagál, akkor kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a járművet és a távirányítót is. Kérjük, ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve.

6. A lehető legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy csak alkáli elemeket vagy újratölthető akkumulátorokat használjon, ha járművön utazik.

7. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a töltőkészülék nem sérült-e meg. Sérülés esetén a teljes kijavításig nem szabad használni a töltőkészüléket. A töltési műveletet csak száraz levegős helyiségekben szabad végezni, a készüléket óvni kell a nedvességtől.

8. Nem vállalunk felelősséget az adatok elvesztéséért, a szoftver vagy a számítógép vagy tartozékaiknak olyan sérüléseért, amelyet az akkumulátor töltése okoz.

9. A vezetékeket tilos csatlakoztatni a hálózatra.

10. A játékok csak II. osztályú, a következő szimbólummal ellátott készülékekhez csatlakoztassa.

11. Figyelemztetés: Az akkumulátor feltöltéséhez csak a játékhöz tartozó levehető tápegységet használja.

12. Ez a tápegység nem játék.

13- A tápegység helytelen használata áramütést okozhat.

14. A játékok csak játékokhoz való tápegységgel kell használni.

15. A folyadékokkal tisztítandó játékok tisztítás előtt le kell választani a transzformátorról vagy a tápellátásról.

16. A játék olyan elemeket tartalmaz, amelyeket nem cserélhetők.

Figyelem:

A gyártó nem vállal felelősséget azért a rádió- vagy TV-vételi zavarért, amelyet e felszerelés jogosulatan módosításai okoznak. Az ilyen módosítások érvénytelenítik a felhasználó használati jogát.

Megfelelősegi nyilatkozat

Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG igazolja, hogy a 20 322 5004 (Modul 24118) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelősegi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Ügyfélszolgálat:

Amennyiben a cikknek működési zavarai lennének, bizalommal forduljon ahhoz az üzlethez, ahol megvette a játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudnak segíteni Önnek, az internet szolgáltatásainkat szíveskedjen igénybe venni a következő link alatt: **service.dickietoys.com**

- SK

2. Nebezpečnosť kvôli otáčajúmu nástroju, možnosť vtažnania vlasov alebo ošatenia!

3. Aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie a akumulátory pri nepoužívaní z hračky vybrané. Nebezpečnosť poranenia horúcim povrchom.

4. Aby ste predišli náhodnému pohybu vozidla, tak pred zapnutím vysílača zapnite najprv vozidlo. Pri vypínaní vždy vypnite vozidlo a potom vysílač.

5. Ak vozidlo po zapnutí nereaguje, vypnite vozidlo a vysílač a potom znovu zapnite. Skontrolujte tiež, či sú nainštalované plne nabité batérie.

6. Ak chcete získať najlepšíe výsledky, odporúčame používať s vozidlom len alkalické batérie alebo nabíjacie batérie.

7. V prípade zistenia poškodenia nesmie byť prístroj používaný až do konečného a úplného odstránenia poruchy. Nabíjanie uskutočňovať len v suchých miestnostiach. Prístroj je treba chrániť pred mokrom.

8. Nezodpovedáme za stratu údajov alebo poškodenie softvéru alebo iné poškodenia počítača alebo príslušenst va spôsobené nabíjaním batérie.

9. Nevstupajte vodiče do zásuviek.

10. Hračka sa smie pripojiť len na zariadenie triedy II s nasledujúcim symbolom.

11. Varovanie: Na účely dobíjania batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciu jednotku dodanú s touto hračkou.

12. Napájací zdroj nie je hračka.

13. Nesprávne použitie napájacieho zdroja môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

14. Hračka sa môže používať iba s napájacím zdrojom pre hračky.

15. Hračky, ktoré sa majú čistiť tekutinami, sa musia pred čistením odpojiť od transformátora alebo zdroja napájania.

16. Táto hračka obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.

Upozornenie:

Výrobca nezodpovedá za žiadne rušenie rozhlasu alebo televízie, ktoré môže byť spôsobené neautorizovanou modifikáciou na tomto zariadení. Takéto modifikácie môžu znížiť právo používania pre používateľa.

Prehlásenie o zhode

Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 20 322 5004 (Modul 24118) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:

Keby výrobok vykazoval funkčné poruchy, obraťte sa bez obav na predajňu, v ktorej ste hračku kúpili. Ak vám nedokážu pomôcť, využite náš internetový servis na adrese **service.dickietoys.com**

- UA

A

Зарядження через USB-кабель
- C

Після зарядження кабель слід винняти з гелікоптера. Увімкнення
- E

One Key Take-off / One Key Landing
- H

Безголовий режим
- K

Повернення одним ключем
- N

Утилізація акумулятора
- F

Повернути за годинниковою стрілкою /проти годинникової стрілки
- G

Вперед / Назад
- I

швидкість
- L

Аварійна зупинка
- J

Увімкнення /вимкнення світла
- M

Низький заряд батареї

Гелікоптер не працює?

- Перевірте, чи увімкнений перемикач на передавачі та гелікоптері у положення УВІМК (ON).
- Чи правильно вставлені у передавач батареї?
- Чи повністю заряджений пристрій?
- Можливо, забруднені або деформовані контакти батарейок.
- Можливо, батарейки розрядились або пошкоджені.

Гелікоптер на працює належним чином; занадто коротка дальність?

- Перевірте рівень заряду батарейок?

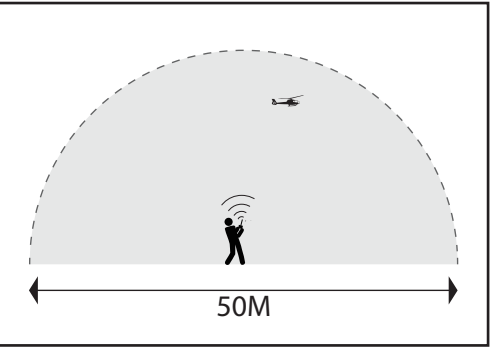
Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!)

1. **УВАГА!**Не призначено для дітей до 8 років. Існує небезпека задикнутися при проковтуванні дрібних частин! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих.

2. Небезпечно затягування волосся та одягу інструментом.



D:Wichtig! Die angegebene Startmasse (MTOM) darf beim Fliegen nicht überschritten werden. (nur Verwendung mit Originalzubehör erlaubt). **GB: Important!** The specified take-off mass (MTOM) must not be exceeded when flying. (only use with original accessories permitted). **F: Important !** La masse au décollage indiquée (MTOM) ne doit pas être dépassée en vol. (utilisation autorisée uniquement avec les accessoires d'origine). **NL:Belangrijk!** De opgegeven startmassa (MTOM) mag tijdens het vliegen niet worden overschreden. (alleen gebruik met originele accessoires toegestaan). **I: Importante!** La massa al decollo specificata (MTOM) non deve essere superata durante il volo. (è consentito solo l'uso di accessori originali). **E: Importante!** A massa de despegue especificada (MTOM) não deve ser excedida durante o voo. (só é permitida a utilização com acessórios originais). **S: Viktigt att tänka på!** Den specificerade startvikten (MTOM) får inte överskridas under flygning. (endast användning med originaltillbehör tillåten). **BG: Wichtig!** Огъвата за начална маса (MTOM) не е полезна, но не е написана. (nur Verwendung mit Originalzubehör erlaubt). **TR: Önemli!** Uçuş sırasında belirlenen kalkış kütlesi (MTOM) asılmamalıdır. (sadece orijinal aksesuarlarla kullanıma izin verilir). **HRV: Važno!** Navedena masa pri poljetanju (MTOM) ne smije se prekoračiti tijekom leta. (dopušteno samo za korištenje s originalnim dodacima). **PL: Ważne!** Podczas lotu nie wolno przekraczać określonej masy startowej (MTOM). (dozwolone tylko z oryginalnymi akcesoriami). **N: Viktigt!** Den specificerade startmassan (MTOM) må inte överskridas under flygning. (kun bruk med originalt tillbehör er tillått). **DK: Det er vigtigt!** Den specificerede startmasse (MTOM) må ikke overskrides under flyvning. (kun tilfaldt med originalt tilbehør). **FIN: Tärkeää!** Määrätetty lentoalähtömassaa (MTOM) ei saa ylittää lennettäessä. (vain alkuperäisten lisävarusteiden käyttö sallittu) **RO:Important!** Masa specificată la decolare (MTOM) nu trebuie depăşită în timpul zborului. (este permisă numai utilizarea cu accesorii originale). **GR: Σημαντικό!** Η καθορισμένη µάζα απογείωσης (MTOM) δεν πρέπει να υπερβαίνεται κατά την πτήση. (επιτρέπεται μόνο η χρήση µε τα γνήσια εξαρτήματα). **SI: Pomembno!** Med letenjem ne smete preseči določene vzletne mase (MTOM). (dovoljena je le uporaba z originalno dodatno opremo). **CZ: Důležité!** Při letu nesmí být překročena stanovená vzletová hmotnost (MTOM). (povoleno pouze použití s originálním příslušenstvím). **H: Fontos!** Repülés közben nem szabad túllépni a megadott felszállótömeget (MTOM). (csak eredeti tartozékokkal engedélyezett a használat). **SK: Dôležité!** Pri lete nesmie byť prekročená stanovená vzletová hmotnosť (MTOM). (povolené je len použitie s originálnym príslušenstvom). **UA: Важливо!** Під час польоту не можна перевищувати вказану злітну масу (MTOM). (дозволено використовувати тільки з оригінальними аксесуарами).



D:Bitte beachten: Bei Kontrollverlust (außer Reichweite) des Fluggerätes wird diese automatisch gelandet. Versuchen Sie bitte, die Distanz „Pilot / Fluggerät“ zu verringern. **GB: Please note:** If the aircraft loses control (out of range), it will land automatically. Please try to reduce the distance "pilot / aircraft". **F: Veuillez noter que :** En cas de perte de contrôle (hors de portée) de l'aéronef, celui-ci se pose automatiquement. Veuillez essayer de réduire la distance "pilote / appareil volant". **NL:Let op:** Als het vliegtuig de controle verliest (buiten bereik), zal het automatisch landen. Probeer de afstand "piloot / vliegtuig" te verkleinen. **I: Nota bene:** Se l'aereo perde il controllo (fuori portata), atterrerà automaticamente. Cercare di ridurre la distanza "pilota/aeromobile". **E: Tenga en cuenta lo siguiente:** Si el avión pierde el control (fuera de alcance), aterrizará automáticamente. Por favor, trate de reducir la distancia "piloto / avión". **P: Atenção:** Se o avião perder o controle (fora do alcance), aterrará automaticamente. Tente reduzir a distância "piloto / avião". **S: Vänligen notera detta:** Om flygplanet förlorar kontrollen (utom räckhåll) kommer det att landa automatisk. Försök att minska avståndet "pilot / flygplan". **BG:Моля, обърнете внимание:** Ако самолетът загуби контрол (излезе от обхвата), той ще се приземи автоматично. Моля, опитайте се да намалите разстоянието "пилот/самолет". **TR: Lütfen unutmayın:** Uçak kontrolünü kaybederse (menzil dışında), otomatik olarak inecektir. Lütfen "pilot / uçak" mesafesini azaltmaya çalışın. **HRV: Napomena:** Ako zrakoplov izgubi kontrolu (izvan dometa), sletjet će automatski. Pokušajte smanjiti udaljenost "pilot/zrakoplov". **PL:Uwaga:** Jeśli samolot straci kontrolę (poza zasięgiem), wylądauje automatycznie. Spróbuj zmniejszyć odległość "pilot/samolot". **N:Vær oppmerksom på dette:** Hvis flyet mister kontrollen (utenfor rekkevidde), lander det automatisk. Prøv at redusere avstanden "pilot/fly". **BG:Моля, обърнете внимание:** Ако самолетът загуби контрол (излезе от обхвата), той ще се приземи автоматично. Моля, опитайте се да намалите разстоянието "пилот/самолет". **TR: Lütfen unutmayın:** Uçak kontrolünü kaybederse (menzil dışında), otomatik olarak inecektir. Lütfen "pilot / uçak" mesafesini azaltmaya çalışın. **HRV: Napomena:** Ako zrakoplov izgubi kontrolu (izvan dometa), sletjet će automatski. Pokušajte smanjiti udaljenost "pilot/zrakoplov". **PL:Uwaga:** Jeśli samolot straci kontrolę (poza zasięgiem), wylądauje automatycznie. Spróbuj zmniejszyć odległość "pilot/samolot". **N:Vær oppmerksom på dette:** Hvis flyet mister kontrollen (utenfor rekkevidde), vil det lande automatisk. Prøv å redusere avstanden "pilot / fly". **DK:Vær opmærksom på dette:** Hvis flyet mister kontrollen (uden for rækkevidde), lander det automatisk. Prøv at reducere afstanden "pilot/fly". **GR:Σημαντικό σημείωση:** Εάν το αεροπλάνο χάσει τον έλεγχο (εκτός εμβέλειας), θα προσγειωθεί αυτόματα. Προσπαθήστε να μειώσετε την απόσταση "πιλότος/αεροπλάνο". **SI:Upošte-vajte:** Če letalo izgubi nadzor (izven dosega), bo samodejno pristalo. Poskusite zmanjšati razdaljo "pilot/letalo". **CZ:Upozornění:** Pokud letadlo ztratí kontrolu (mimo dosah), automaticky přistane. Snažte se prosím zmenšit vzdálenost "pilot / letadlo". **H: Kérjük, vegye figyelembe:** Ha a repülőgép elveszíti az irányítást (hatótávolságon kívülre kerül), automatikusan leszáll. Kérjük, próbálja meg csökkenteni a "pilóta / repülőgép" távolságot.**SK:Upozornenie:** Ak lietadlo stratí kontrolu (mimo dosahu), automaticky pristane. Pokušte sa znížiť vzdialenosť "pilot / lietadlo". **UA: Зверніть увагу:** Якщо літак втрачає керування (поза зоною досяжності), він приземлиться автоматично. Будь ласка, спробуйте скоротити відстань "пілот / літак".

